

# Official Journal

## of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 12

Volume 34

17 January 1991

English edition

## Legislation

### Contents

#### I *Acts whose publication is obligatory*

|                                                                                                                                                                                                                                                                       |           |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|
| Commission Regulation (EEC) No 98/91 of 16 January 1991 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal .....                                                                                                                          | 1         |
| Commission Regulation (EEC) No 99/91 of 16 January 1991 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt .....                                                                                                                         | 3         |
| Commission Regulation (EEC) No 100/91 of 16 January 1991 fixing the export refunds on white sugar and raw sugar exported in its unaltered state .....                                                                                                                 | 5         |
| * <b>Commission Regulation (EEC) No 101/91 of 15 January 1991 establishing unit values for the determination of the customs value of certain perishable goods .....</b>                                                                                               | <b>7</b>  |
| Commission Regulation (EEC) No 102/91 of 16 January 1991 fixing the import levy on molasses .....                                                                                                                                                                     | 11        |
| Commission Regulation (EEC) No 103/91 of 15 January 1991 fixing the export refunds on beef and veal and amending Regulation (EEC) No 3846/87 establishing an agricultural product nomenclature for export refunds .....                                               | 12        |
| * <b>Commission Regulation (EEC) No 104/91 of 16 January 1991 on the importation of certain olives into the Community .....</b>                                                                                                                                       | <b>21</b> |
| Commission Regulation (EEC) No 105/91 of 16 January 1991 fixing the maximum export refund for white sugar for the 37th partial invitation to tender issued within the framework of the standing invitation to tender provided for in Regulation (EEC) No 983/90 ..... | 23        |
| Commission Regulation (EEC) No 106/91 of 16 January 1991 fixing for Great Britain the level of the variable slaughter premium for sheep and the amounts to be charged on products leaving region 1 .....                                                              | 24        |
| Commission Regulation (EEC) No 107/91 of 16 January 1991 fixing the import levies on white sugar and raw sugar .....                                                                                                                                                  | 27        |

**Commission**

91/18/EEC :

- ★ **Commission Decision of 19 December 1990 authorizing certain Member States to apply intra-Community surveillance to imports originating in third countries which have been put into free circulation in the Community and which may be the subject of protective measures under Article 115 of the Treaty** ..... 29

91/19/EEC :

- Commission Decision of 20 December 1990 on import licences in respect of beef and veal products originating in Botswana, Kenya, Madagascar, Swaziland and Zimbabwe** ..... 39

## I

(Acts whose publication is obligatory)

## COMMISSION REGULATION (EEC) No 98/91

of 16 January 1991

fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals<sup>(1)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 3577/90<sup>(2)</sup>, and in particular Article 13 (5) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1676/85 of 11 June 1985 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy<sup>(3)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 2205/90<sup>(4)</sup>, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the import levies on cereals, wheat and rye flour, and wheat groats and meal were fixed by Commission Regulation (EEC) No 3844/90<sup>(5)</sup> and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in

the last paragraph of Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1676/85,

- for the other currencies, an exchange rate based on an average of the ecu rates published in the *Official Journal of the European Communities*, C series, over a period to be determined, multiplied by the coefficient referred to in the preceding indent;

Whereas these exchange rates being those recorded on 15 January 1991;

Whereas the aforesaid corrective factor affects the entire calculation basis for the levies, including the equivalence coefficients;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 3844/90 to today's offer prices and quotations known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

The import levies to be charged on products listed in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 2727/75 shall be as set out in the Annex hereto.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on 17 January 1991.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 16 January 1991.

*For the Commission*

Ray MAC SHARRY

*Member of the Commission*

<sup>(1)</sup> OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

<sup>(2)</sup> OJ No L 353, 17. 12. 1990, p. 23.

<sup>(3)</sup> OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

<sup>(4)</sup> OJ No L 201, 31. 7. 1990, p. 9.

<sup>(5)</sup> OJ No L 367, 29. 12. 1990, p. 13.

## ANNEX

to the Commission Regulation of 16 January 1991 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

| CN code    | Levies           |                                   |
|------------|------------------|-----------------------------------|
|            | Third country    |                                   |
| 0709 90 60 | 139,99           | ( <sup>2</sup> ) ( <sup>3</sup> ) |
| 0712 90 19 | 139,99           | ( <sup>2</sup> ) ( <sup>3</sup> ) |
| 1001 10 10 | 196,14           | ( <sup>1</sup> ) ( <sup>3</sup> ) |
| 1001 10 90 | 196,14           | ( <sup>1</sup> ) ( <sup>3</sup> ) |
| 1001 90 91 | 189,82           |                                   |
| 1001 90 99 | 189,82           |                                   |
| 1002 00 00 | 155,72           | ( <sup>6</sup> )                  |
| 1003 00 10 | 147,86           |                                   |
| 1003 00 90 | 147,86           |                                   |
| 1004 00 10 | 145,39           |                                   |
| 1004 00 90 | 145,39           |                                   |
| 1005 10 90 | 139,99           | ( <sup>2</sup> ) ( <sup>3</sup> ) |
| 1005 90 00 | 139,99           | ( <sup>2</sup> ) ( <sup>3</sup> ) |
| 1007 00 90 | 148,04           | ( <sup>4</sup> )                  |
| 1008 10 00 | 57,68            |                                   |
| 1008 20 00 | 122,21           | ( <sup>4</sup> )                  |
| 1008 30 00 | 70,28            | ( <sup>7</sup> )                  |
| 1008 90 10 | ( <sup>7</sup> ) |                                   |
| 1008 90 90 | 70,28            |                                   |
| 1101 00 00 | 279,77           | ( <sup>8</sup> )                  |
| 1102 10 00 | 231,32           | ( <sup>8</sup> )                  |
| 1103 11 10 | 318,36           | ( <sup>8</sup> )                  |
| 1103 11 90 | 301,06           | ( <sup>8</sup> )                  |

(<sup>1</sup>) Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by ECU 0,60/tonne.

(<sup>2</sup>) In accordance with Regulation (EEC) No 715/90 the levies are not applied to products imported directly into the French overseas departments, originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the 'overseas countries and territories'.

(<sup>3</sup>) Where maize originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by ECU 1,81/tonne.

(<sup>4</sup>) Where millet and sorghum originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is applied in accordance with Regulation (EEC) No 715/90.

(<sup>5</sup>) Where durum wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by ECU 0,60/tonne.

(<sup>6</sup>) The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1180/77 (OJ No L 142, 9. 6. 1977, p. 10) and Commission Regulation (EEC) No 2622/71 (OJ No L 271, 10. 12. 1971, p. 22).

(<sup>7</sup>) The levy applicable to rye shall be charged on imports of the product falling within CN code 1008 90 10 (triticale).

(<sup>8</sup>) On importation into Portugal the levy is increased by the amount specified in Article 2 (2) of Regulation (EEC) No 3808/90.

## COMMISSION REGULATION (EEC) No 99/91

of 16 January 1991

fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals <sup>(1)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 3577/90 <sup>(2)</sup>, and in particular Article 15 (6) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1676/85 of 11 June 1985 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy <sup>(3)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 2205/90 <sup>(4)</sup>, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the premiums to be added to the levies on cereals and malt were fixed by Commission Regulation (EEC) No 3845/90 <sup>(5)</sup> and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1676/85,

- for the other currencies, an exchange rate based on an average of the ecu rates published in the *Official Journal of the European Communities*, C series, over a period to be determined, multiplied by the coefficient referred to in the preceding indent;

Whereas these exchange rates being those recorded on 15 January 1991;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif forward delivery prices, the premiums at present in force, which are to be added to the levies, should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

The premiums referred to in Article 15 of Regulation (EEC) No 2727/75 to be added to the import levies fixed in advance in respect of cereals and malt coming from third countries shall be as set out in the Annex hereto.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on 17 January 1991.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 16 January 1991.

*For the Commission*

Ray MAC SHARRY

*Member of the Commission*

<sup>(1)</sup> OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

<sup>(2)</sup> OJ No L 353, 17. 12. 1990, p. 23.

<sup>(3)</sup> OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

<sup>(4)</sup> OJ No L 201, 31. 7. 1990, p. 9.

<sup>(5)</sup> OJ No L 367, 29. 12. 1990, p. 10.

## ANNEX

to the Commission Regulation of 16 January 1991 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

## A. Cereals and flour

| CN code    | (ECU/tonne)  |                 |                 |                  |
|------------|--------------|-----------------|-----------------|------------------|
|            | Current<br>1 | 1st period<br>2 | 2nd period<br>3 | 3rd. period<br>4 |
| 0709 90 60 | 0            | 0               | 0               | 0                |
| 0712 90 19 | 0            | 0               | 0               | 0                |
| 1001 10 10 | 0            | 0               | 0               | 0                |
| 1001 10 90 | 0            | 0               | 0               | 0                |
| 1001 90 91 | 0            | 0               | 0               | 0                |
| 1001 90 99 | 0            | 0               | 0               | 0                |
| 1002 00 00 | 0            | 0               | 0               | 0                |
| 1003 00 10 | 0            | 0               | 0               | 0                |
| 1003 00 90 | 0            | 0               | 0               | 0                |
| 1004 00 10 | 0            | 0               | 0               | 0                |
| 1004 00 90 | 0            | 0               | 0               | 0                |
| 1005 10 90 | 0            | 0               | 0               | 0                |
| 1005 90 00 | 0            | 0               | 0               | 0                |
| 1007 00 90 | 0            | 0               | 0               | 0                |
| 1008 10 00 | 0            | 0               | 0               | 0                |
| 1008 20 00 | 0            | 3,27            | 3,20            | 3,19             |
| 1008 30 00 | 0            | 0               | 0               | 0                |
| 1008 90 90 | 0            | 0               | 0               | 0                |
| 1101 00 00 | 0            | 0               | 0               | 0                |

## B. Malt

| CN code    | (ECU/tonne)  |                 |                 |                 |                 |
|------------|--------------|-----------------|-----------------|-----------------|-----------------|
|            | Current<br>1 | 1st period<br>2 | 2nd period<br>3 | 3rd period<br>4 | 4th period<br>5 |
| 1107 10 11 | 0            | 0               | 0               | 0               | 0               |
| 1107 10 19 | 0            | 0               | 0               | 0               | 0               |
| 1107 10 91 | 0            | 0               | 0               | 0               | 0               |
| 1107 10 99 | 0            | 0               | 0               | 0               | 0               |
| 1107 20 00 | 0            | 0               | 0               | 0               | 0               |

## COMMISSION REGULATION (EEC) No 100/91

of 16 January 1991

fixing the export refunds on white sugar and raw sugar exported in its unaltered state

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector<sup>(1)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 3577/90<sup>(2)</sup>, and in particular point (a) of the first subparagraph of Article 19 (4) thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas Article 19 of Regulation (EEC) No 1785/81 provides that the difference between quotations or prices on the world market for the products listed in Article 1 (1) (a) of that Regulation and prices for those products within the Community may be covered by an export refund;

Whereas Council Regulation (EEC) No 766/68 of 18 June 1968 laying down general rules for granting export refunds on sugar<sup>(3)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 1489/76<sup>(4)</sup>, provides that when refunds on white and raw sugar, undenatured and exported in its unaltered state are being fixed account must be taken of the situation on the Community and world markets in sugar and in particular of the price and cost factors set out in Article 3 of that Regulation; whereas the same Article provides that the economic aspect of the proposed exports should also be taken into account;

Whereas the refund on raw sugar must be fixed in respect of the standard quality; whereas the latter is defined in Article 1 of Council Regulation (EEC) No 431/68 of 9 April 1968 determining the standard quality for raw sugar and fixing the Community frontier crossing point for calculating cif prices for sugar<sup>(5)</sup>; whereas, furthermore, this refund should be fixed in accordance with Article 5 (2) of Regulation (EEC) No 766/68; whereas candy sugar is defined in Commission Regulation (EEC) No 394/70 of 2 March 1970 on detailed rules for granting export refunds on sugar<sup>(6)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 1714/88<sup>(7)</sup>; whereas the refund thus calculated for sugar containing added flavouring or colouring matter must apply to their sucrose content and, accordingly, be fixed per 1 % of the said content;

Whereas the world market situation or the specific requirements of certain markets may make it necessary to vary the refund for sugar according to destination;

Whereas, in special cases, the amount of the refund may be fixed by other legal instruments;

Whereas, if the refund system is to operate normally, refunds should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last subparagraph of Article 3 (1) of Council Regulation (EEC) No 1676/85<sup>(8)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 2205/90<sup>(9)</sup>,
- for the other currencies, an exchange rate based on an average of the ecu rates published in the *Official Journal of the European Communities*, C series, over a period to be determined, multiplied by the coefficient referred to in the preceding indent;

Whereas the refund must be fixed every two weeks; whereas it may be altered in the intervening period;

Whereas it follows from applying the rules set out above to the present situation on the market in sugar and in particular to quotations or prices for sugar within the Community and on the world market that the refund should be as set out in the Annex hereto;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Sugar,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

The export refunds on the products listed in Article 1 (1) (a) of Regulation (EEC) No 1785/81, undenatured and exported in the natural state, are hereby fixed to the amounts shown in the Annex hereto.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on 17 January 1991.

<sup>(8)</sup> OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

<sup>(9)</sup> OJ No L 201, 31. 7. 1990, p. 9.

<sup>(1)</sup> OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

<sup>(2)</sup> OJ No L 353, 17. 12. 1990, p. 23.

<sup>(3)</sup> OJ No L 143, 25. 6. 1968, p. 6.

<sup>(4)</sup> OJ No L 167, 26. 6. 1976, p. 13.

<sup>(5)</sup> OJ No L 89, 10. 4. 1968, p. 3.

<sup>(6)</sup> OJ No L 50, 4. 3. 1970, p. 1.

<sup>(7)</sup> OJ No L 152, 18. 6. 1988, p. 23.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 16 January 1991.

*For the Commission*

Ray MAC SHARRY

*Member of the Commission*

# ANNEX

to the Commission Regulation of 16 January 1991 fixing the export refunds on white sugar and raw sugar exported in its unaltered state

| Product code   | (ECU)<br>Amount of refund |                                                                                       |
|----------------|---------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|
|                | per 100 kg                | per percentage point of sucrose content and per 100 kg net of the product in question |
| 1701 11 90 100 | 35,07 <sup>(1)</sup>      |                                                                                       |
| 1701 11 90 910 | 34,89 <sup>(1)</sup>      |                                                                                       |
| 1701 11 90 950 | <sup>(2)</sup>            |                                                                                       |
| 1701 12 90 100 | 35,07 <sup>(1)</sup>      |                                                                                       |
| 1701 12 90 910 | 34,89 <sup>(1)</sup>      |                                                                                       |
| 1701 12 90 950 | <sup>(2)</sup>            |                                                                                       |
| 1701 91 00 000 |                           | 0,3812                                                                                |
| 1701 99 10 100 | 38,12                     |                                                                                       |
| 1701 99 10 910 | 37,93                     |                                                                                       |
| 1701 99 10 950 | 37,93                     |                                                                                       |
| 1701 99 90 100 |                           | 0,3812                                                                                |

<sup>(1)</sup> Applicable to raw sugar with a yield of 92 % ; if the yield is other than 92 %, the refund applicable is calculated in accordance with the provisions of Article 5 (3) of Regulation (EEC) No 766/68.

<sup>(2)</sup> Fixing suspended by Commission Regulation (EEC) No 2689/85 (OJ No L 255, 26. 9. 1985, p. 12), as amended by Regulation (EEC) No 3251/85 (OJ No L 309, 21. 11. 1985, p. 14).

**COMMISSION REGULATION (EEC) No 101/91**  
**of 15 January 1991**  
**establishing unit values for the determination of the customs value of certain**  
**perishable goods**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,  
Having regard to the Treaty establishing the European  
Economic Community,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No  
1577/81 of 12 June 1981 establishing a system of simpli-  
fied procedures for the determination of the customs  
value of certain perishable goods <sup>(1)</sup>, as last amended by  
Regulation (EEC) No 3334/90 <sup>(2)</sup>, and in particular Article  
1 thereof,

Whereas Article 1 of Regulation (EEC) No 1577/81  
provides that the Commission shall periodically establish  
unit values for the products referred to in the classifica-  
tion in the Annex;

Whereas the result of applying the rules and criteria laid  
down in that same Regulation to the elements communi-  
cated to the Commission in accordance with Article 1 (2)

of that Regulation is that the unit values set out in the  
Annex to this Regulation should be established in regard  
to the products in question,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

The unit values provided for in Article 1 (1) of Regulation  
(EEC) No 1577/81 are hereby established as set out in the  
table in the Annex hereto.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on 18 January  
1991.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member  
States.

Done at Brussels, 15 January 1991.

*For the Commission*

Christiane SCRIVENER

*Member of the Commission*

---

<sup>(1)</sup> OJ No L 154, 13. 6. 1981, p. 26.

<sup>(2)</sup> OJ No L 321, 21. 11. 1990, p. 6.

## ANNEX

| Code    | CN code                        | Description                                                                      | Amount of unit values per 100 kg net |           |          |          |          |         |        |         |          |        |
|---------|--------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------|-----------|----------|----------|----------|---------|--------|---------|----------|--------|
|         |                                |                                                                                  | ECU                                  | Bfrs/Lfrs | Dkr      | DM       | FF       | Dr      | £ Irl  | Lit     | Fl       | £      |
| 1.10    | 0701 90 51<br>0701 90 59       | New potatoes                                                                     | 42,92                                | 1 813     | 338,68   | 87,99    | 298,61   | 9 254   | 32,91  | 66 192  | 99,19    | 30,08  |
| 1.20    | 0702 00 10<br>0702 00 90       | Tomatoes                                                                         | 96,75                                | 4 087     | 763,30   | 198,31   | 673,01   | 20 856  | 74,19  | 149 181 | 223,56   | 67,79  |
| 1.30    | 0703 10 19                     | Onions (other than seed)                                                         | 20,95                                | 885       | 165,33   | 42,95    | 145,77   | 4 517   | 16,06  | 32 313  | 48,42    | 14,68  |
| 1.40    | 0703 20 00                     | Garlic                                                                           | 256,43                               | 10 833    | 2 023,10 | 525,62   | 1 783,79 | 55 279  | 196,64 | 395 400 | 592,54   | 179,68 |
| 1.50    | ex 0703 90 00                  | Leeks                                                                            | 36,14                                | 1 526     | 285,12   | 74,08    | 251,40   | 7 790   | 27,71  | 55 726  | 83,51    | 25,32  |
| 1.60    | ex 0704 10 10<br>ex 0704 10 90 | Cauliflowers                                                                     | 35,35                                | 1 508     | 278,81   | 71,89    | 244,80   | 6 721   | 27,24  | 53 623  | 81,08    | 25,69  |
| 1.70    | 0704 20 00                     | Brussels sprouts                                                                 | 207,82                               | 8 812     | 1 631,21 | 428,86   | 1 439,77 | 41 921  | 159,93 | 314 617 | 482,80   | 147,23 |
| 1.80    | 0704 90 10                     | White cabbages and red cabbages                                                  | 34,15                                | 1 442     | 269,46   | 70,01    | 237,59   | 7 362   | 26,19  | 52 664  | 78,92    | 23,93  |
| 1.90    | ex 0704 90 90                  | Sprouting broccoli or calabrese ( <i>Brassica oleracea</i> var. <i>italica</i> ) | 129,36                               | 5 465     | 1 020,60 | 265,16   | 899,88   | 27 886  | 99,20  | 199 470 | 298,92   | 90,64  |
| 1.100   | ex 0704 90 90                  | Chinese cabbage                                                                  | 34,04                                | 1 438     | 268,56   | 69,77    | 236,79   | 7 338   | 26,10  | 52 488  | 78,65    | 23,85  |
| 1.110   | 0705 11 10<br>0705 11 90       | Cabbage lettuce (head lettuce)                                                   | 122,34                               | 5 168     | 965,21   | 250,77   | 851,03   | 26 373  | 93,81  | 188 643 | 282,70   | 85,72  |
| 1.120   | ex 0705 29 00                  | Endives                                                                          | 42,02                                | 1 778     | 328,71   | 85,98    | 288,98   | 8 292   | 32,08  | 63 198  | 96,79    | 30,93  |
| 1.130   | ex 0706 10 00                  | Carrots                                                                          | 65,00                                | 2 746     | 512,83   | 133,24   | 452,17   | 14 012  | 49,84  | 100 229 | 150,20   | 45,54  |
| 1.140   | ex 0706 90 90                  | Radishes                                                                         | 115,24                               | 4 868     | 909,24   | 236,23   | 801,68   | 24 843  | 88,37  | 177 704 | 266,30   | 80,75  |
| 1.150   | 0707 00 11<br>0707 00 19       | Cucumbers                                                                        | 68,44                                | 2 891     | 539,95   | 140,28   | 476,08   | 14 753  | 52,48  | 105 530 | 158,14   | 47,95  |
| 1.160   | 0708 10 10<br>0708 10 90       | Peas ( <i>Pisum sativum</i> )                                                    | 292,34                               | 12 350    | 2 306,39 | 599,22   | 2 033,57 | 63 019  | 224,17 | 450 767 | 675,51   | 204,84 |
| 1.170   |                                | Beans :                                                                          |                                      |           |          |          |          |         |        |         |          |        |
| 1.170.1 | 0708 20 10<br>0708 20 90       | Beans ( <i>Vigna</i> spp., <i>Phaseolus</i> spp.)                                | 158,17                               | 6 682     | 1 247,91 | 324,22   | 1 100,30 | 34 097  | 121,29 | 243 896 | 365,50   | 110,83 |
| 1.170.2 | 0708 20 10<br>0708 20 90       | Beans ( <i>Phaseolus</i> ssp., <i>vulgaris</i> var. <i>Compressus Savi</i> )     | 232,07                               | 9 803     | 1 830,89 | 475,68   | 1 614,32 | 50 027  | 177,95 | 357 835 | 536,25   | 162,61 |
| 1.180   | ex 0708 90 00                  | Broad beans                                                                      | 98,90                                | 4 178     | 780,25   | 202,71   | 687,95   | 21 319  | 75,83  | 152 495 | 228,52   | 69,29  |
| 1.190   | 0709 10 00                     | Globe artichokes                                                                 | 113,28                               | 4 785     | 893,71   | 232,19   | 787,99   | 24 419  | 86,86  | 174 669 | 261,75   | 79,37  |
| 1.200   |                                | Asparagus :                                                                      |                                      |           |          |          |          |         |        |         |          |        |
| 1.200.1 | ex 0709 20 00                  | — green                                                                          | 623,55                               | 26 342    | 4 919,41 | 1 278,12 | 4 337,50 | 134 417 | 478,15 | 961 462 | 1 440,84 | 436,91 |
| 1.200.2 | ex 0709 20 00                  | — other                                                                          | 330,80                               | 14 002    | 2 602,15 | 675,62   | 2 296,61 | 70 298  | 253,93 | 509 639 | 762,18   | 234,60 |
| 1.210   | 0709 30 00                     | Aubergines (egg-plants)                                                          | 127,62                               | 5 391     | 1 006,90 | 261,60   | 887,80   | 27 512  | 97,86  | 196 792 | 294,91   | 89,42  |
| 1.220   | ex 0709 40 00                  | Ribbed celery ( <i>Apium graveolens</i> var. <i>dulce</i> )                      | 64,27                                | 2 715     | 507,06   | 131,74   | 447,08   | 13 855  | 49,28  | 99 102  | 148,51   | 45,03  |
| 1.230   | 0709 51 30                     | Chantarelles                                                                     | 547,80                               | 23 223    | 4 305,96 | 1 127,97 | 3 777,47 | 112 445 | 420,46 | 845 160 | 1 271,93 | 383,30 |
| 1.240   | 0709 60 10                     | Sweet peppers                                                                    | 157,50                               | 6 653     | 1 242,57 | 322,83   | 1 095,58 | 33 951  | 120,77 | 242 851 | 363,93   | 110,35 |
| 1.250   | 0709 90 50                     | Fennel                                                                           | 71,82                                | 3 034     | 566,67   | 147,22   | 499,63   | 15 483  | 55,07  | 110 751 | 165,97   | 50,32  |
| 1.260   | 0709 90 70                     | Courgettes                                                                       | 72,14                                | 3 047     | 569,17   | 147,87   | 501,84   | 15 551  | 55,32  | 111 240 | 166,70   | 50,55  |
| 1.270   | ex 0714 20 10                  | Sweet potatoes, whole, fresh (intended for human consumption)                    | 72,78                                | 3 080     | 573,11   | 149,64   | 502,35   | 15 180  | 55,82  | 112 490 | 168,76   | 50,99  |
| 2.10    | ex 0802 40 00                  | Chestnuts ( <i>Castanea</i> spp.), fresh                                         | 87,98                                | 3 716     | 694,15   | 180,34   | 612,04   | 18 967  | 67,47  | 135 667 | 203,31   | 61,65  |
| 2.20    | ex 0803 00 10                  | Bananas (other than plantains), fresh                                            | 27,18                                | 1 148     | 214,46   | 55,72    | 189,09   | 5 860   | 20,84  | 41 916  | 62,81    | 19,04  |
| 2.30    | ex 0804 30 00                  | Pineapples, fresh                                                                | 50,39                                | 2 129     | 397,59   | 103,29   | 350,56   | 10 863  | 38,64  | 77 707  | 116,45   | 35,31  |
| 2.40    | ex 0804 40 10<br>ex 0804 40 90 | Avocados, fresh                                                                  | 104,26                               | 4 404     | 822,54   | 213,70   | 725,24   | 22 475  | 79,94  | 160 760 | 240,91   | 73,05  |

| Code    | CN code                                              | Description                                                                                                                  | Amount of unit values per 100 kg net |           |          |        |          |        |        |         |        |        |
|---------|------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------|-----------|----------|--------|----------|--------|--------|---------|--------|--------|
|         |                                                      |                                                                                                                              | ECU                                  | Bfrs/Lfrs | Dkr      | DM     | FF       | Dr     | £ Irl  | Lit     | Fl     | £      |
| 2.50    | ex 0804 50 00                                        | Guavas and mangoes, fresh                                                                                                    | 177,76                               | 7 509     | 1 402,42 | 364,36 | 1 236,53 | 38 319 | 136,31 | 274 093 | 410,75 | 124,55 |
| 2.60    |                                                      | Sweet oranges, fresh :                                                                                                       |                                      |           |          |        |          |        |        |         |        |        |
| 2.60.1  | 0805 10 11<br>0805 10 21<br>0805 10 31<br>0805 10 41 | — Sanguines and semi-sanguines                                                                                               | 59,21                                | 2 501     | 467,20   | 121,38 | 411,94   | 12 765 | 45,41  | 91 311  | 136,83 | 41,49  |
| 2.60.2  | 0805 10 15<br>0805 10 25<br>0805 10 35<br>0805 10 45 | — Navels, Navelines, Navelates, Salustianas, Vernas, Valencia lates, Maltese, Shamoutis, Ovalis, Trovita and Hamlins         | 37,93                                | 1 602     | 299,26   | 77,75  | 263,86   | 8 177  | 29,08  | 58 489  | 87,65  | 26,57  |
| 2.60.3  | 0805 10 19<br>0805 10 29<br>0805 10 39<br>0805 10 49 | — Others                                                                                                                     | 26,48                                | 1 118     | 208,95   | 54,28  | 184,23   | 5 709  | 20,30  | 40 838  | 61,20  | 18,55  |
| 2.70    |                                                      | Mandarins (including tangerines and satsumas), fresh ; clementines, wilkings and similar citrus hybrids, fresh :             |                                      |           |          |        |          |        |        |         |        |        |
| 2.70.1  | ex 0805 20 10                                        | — Clementines                                                                                                                | 65,92                                | 2 784     | 520,09   | 135,12 | 458,57   | 14 211 | 50,55  | 101 649 | 152,33 | 46,19  |
| 2.70.2  | ex 0805 20 30                                        | — Monreales and Satsumas                                                                                                     | 48,09                                | 2 031     | 379,40   | 98,57  | 334,52   | 10 366 | 36,87  | 74 152  | 111,12 | 33,69  |
| 2.70.3  | ex 0805 20 50                                        | — Mandarins and wilkings                                                                                                     | 56,70                                | 2 403     | 446,74   | 116,93 | 391,69   | 11 583 | 43,56  | 87 232  | 131,77 | 39,52  |
| 2.70.4  | ex 0805 20 70<br>ex 0805 20 90                       | — Tangerines and others                                                                                                      | 116,82                               | 4 935     | 921,64   | 239,45 | 812,62   | 25 182 | 89,58  | 180 128 | 269,93 | 81,85  |
| 2.80    | ex 0805 30 10                                        | Lemons ( <i>Citrus limon</i> , <i>Citrus limonum</i> ), fresh                                                                | 54,79                                | 2 314     | 432,27   | 112,31 | 381,14   | 11 811 | 42,01  | 84 485  | 126,60 | 38,39  |
| 2.85    | ex 0805 30 90                                        | Limes ( <i>Citrus aurantifolia</i> ), fresh                                                                                  | 138,08                               | 5 833     | 1 089,39 | 283,03 | 960,53   | 29 766 | 105,88 | 212 914 | 319,07 | 96,75  |
| 2.90    |                                                      | Grapefruit, fresh :                                                                                                          |                                      |           |          |        |          |        |        |         |        |        |
| 2.90.1  | ex 0805 40 00                                        | — white                                                                                                                      | 32,35                                | 1 366     | 255,23   | 66,31  | 225,04   | 6 974  | 24,80  | 49 884  | 74,75  | 22,66  |
| 2.90.2  | ex 0805 40 00                                        | — pink                                                                                                                       | 56,97                                | 2 407     | 449,51   | 116,78 | 396,34   | 12 282 | 43,69  | 87 854  | 131,65 | 39,92  |
| 2.100   | 0806 10 11<br>0806 10 15<br>0806 10 19               | Table grapes                                                                                                                 | 139,20                               | 5 880     | 1 098,22 | 285,33 | 968,31   | 30 007 | 106,74 | 214 639 | 321,65 | 97,53  |
| 2.110   | 0807 10 10                                           | Water-melons                                                                                                                 | 27,15                                | 1 151     | 213,48   | 55,92  | 187,27   | 5 574  | 20,84  | 41 901  | 63,05  | 19,00  |
| 2.120   |                                                      | Melons (other than water-melons) :                                                                                           |                                      |           |          |        |          |        |        |         |        |        |
| 2.120.1 | ex 0807 10 90                                        | — Amarillo, Cuper, Honey dew (including Cantalene), Onteniente, Piel de Sapo (including Verde Liso), Rochet, Tendral, Futuro | 78,45                                | 3 314     | 618,95   | 160,81 | 545,73   | 16 912 | 60,16  | 120 969 | 181,28 | 54,97  |
| 2.120.2 | ex 0807 10 90                                        | — other                                                                                                                      | 213,23                               | 9 008     | 1 682,26 | 437,07 | 1 483,27 | 45 966 | 163,51 | 328 786 | 492,71 | 149,41 |
| 2.130   | 0808 10 91<br>0808 10 93<br>0808 10 99               | Apples                                                                                                                       | 55,97                                | 2 364     | 441,57   | 114,72 | 389,34   | 12 065 | 42,92  | 86 303  | 129,33 | 39,21  |
| 2.140   |                                                      | Pears                                                                                                                        |                                      |           |          |        |          |        |        |         |        |        |
| 2.140.1 | 0808 20 31<br>0808 20 33<br>0808 20 35<br>0808 20 39 | Pears — Nashi ( <i>Pyrus pyrifolia</i> )                                                                                     | 235,97                               | 9 968     | 1 861,70 | 483,69 | 1 641,48 | 50 869 | 180,95 | 363 856 | 545,27 | 165,34 |
| 2.140.2 | 0808 20 31<br>0808 20 33<br>0808 20 35<br>0808 20 39 | Other                                                                                                                        | 68,99                                | 2 914     | 544,33   | 141,42 | 479,94   | 14 873 | 52,90  | 106 385 | 159,42 | 48,34  |
| 2.150   | 0809 10 00                                           | Apricots                                                                                                                     | 241,58                               | 10 205    | 1 905,93 | 495,18 | 1 680,48 | 52 077 | 185,25 | 372 500 | 558,22 | 169,27 |
| 2.160   | 0809 20 10<br>0809 20 90                             | Cherries                                                                                                                     | 200,87                               | 8 485     | 1 584,77 | 411,74 | 1 397,31 | 43 302 | 154,03 | 309 732 | 464,16 | 140,75 |
| 2.170   | ex 0809 30 00                                        | Peaches                                                                                                                      | 162,96                               | 6 884     | 1 285,71 | 334,04 | 1 133,63 | 35 130 | 124,96 | 251 283 | 376,57 | 114,19 |

| Code  | CN code                  | Description                                      | Amount of unit values per 100 kg net |           |          |          |          |         |        |         |          |        |
|-------|--------------------------|--------------------------------------------------|--------------------------------------|-----------|----------|----------|----------|---------|--------|---------|----------|--------|
|       |                          |                                                  | ECU                                  | Bfrs/Lfrs | Dkr      | DM       | FF       | Dr      | £ Irl  | Lit     | Fl       | £      |
| 2.180 | ex 0809 30 00            | Nectarines                                       | 166,12                               | 7 017     | 1 310,58 | 340,50   | 1 155,55 | 35 810  | 127,38 | 256 143 | 383,85   | 116,39 |
| 2.190 | 0809 40 11<br>0809 40 19 | Plums                                            | 157,54                               | 6 655     | 1 242,91 | 322,92   | 1 095,89 | 33 961  | 120,80 | 242 918 | 364,03   | 110,38 |
| 2.200 | 0810 10 10<br>0810 10 90 | Strawberries                                     | 517,84                               | 21 876    | 4 085,43 | 1 061,44 | 3 602,17 | 111 629 | 397,09 | 798 467 | 1 196,58 | 362,84 |
| 2.205 | 0810 20 10               | Raspberries                                      | 574,44                               | 24 307    | 4 493,31 | 1 175,29 | 3 950,18 | 113 358 | 438,60 | 863 888 | 1 323,12 | 422,80 |
| 2.210 | 0810 40 30               | Fruit of the species <i>Vaccinium myrtillus</i>  | 145,50                               | 6 146     | 1 147,96 | 298,25   | 1 012,17 | 31 366  | 111,57 | 224 360 | 336,22   | 101,95 |
| 2.220 | 0810 90 10               | Kiwi fruit ( <i>Actinidia chinensis</i> Planch.) | 93,79                                | 3 962     | 740,01   | 192,26   | 652,47   | 20 220  | 71,92  | 144 630 | 216,74   | 65,72  |
| 2.230 | ex 0810 90 80            | Pomegranates                                     | 91,72                                | 3 875     | 723,67   | 188,01   | 638,07   | 19 773  | 70,33  | 141 437 | 211,95   | 64,27  |
| 2.240 | ex 0810 90 80            | Khakis (including Sharon fruit)                  | 103,42                               | 4 369     | 815,97   | 211,99   | 719,45   | 22 295  | 79,31  | 159 475 | 238,98   | 72,47  |
| 2.250 | ex 0810 90 30            | Lychees                                          | 303,87                               | 12 836    | 2 397,33 | 622,85   | 2 113,75 | 65 504  | 233,01 | 468 540 | 702,15   | 212,91 |

## COMMISSION REGULATION (EEC) No 102/91

of 16 January 1991

fixing the import levy on molasses

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,  
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the market in sugar <sup>(1)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 3577/90 <sup>(2)</sup>, and in particular Article 16 (8) thereof,

Whereas the import levy on molasses was fixed by Commission Regulation (EEC) No 15/91 <sup>(3)</sup>, as amended by Regulation (EEC) No 52/91 <sup>(4)</sup>;

Whereas it follows from applying the rules and other provisions contained in Regulation (EEC) No 15/91 to the information at present available to the Commission that the levy at present in force should be altered pursuant to Article 1 of this Regulation;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last subparagraph of Article 3 (1) of Council Regu-

lation (EEC) No 1676/85 <sup>(5)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 2205/90 <sup>(6)</sup>,

- for the other currencies, an exchange rate based on an average of the ecu rates published in the *Official Journal of the European Communities*, C series, over a period to be determined, multiplied by the coefficient referred to in the preceding indent;

Whereas these exchange rates being those recorded on 15 January 1991,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

The import levy referred to in Article 16 (1) of Regulation (EEC) No 1785/81 shall be, in respect of molasses falling within CN codes 1703 10 00 and 1703 90 00, ECU 0,55 per 100 kilograms.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on 17 January 1991.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 16 January 1991.

*For the Commission*

Ray MAC SHARRY

*Member of the Commission*

<sup>(1)</sup> OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

<sup>(2)</sup> OJ No L 353, 17. 12. 1990, p. 23.

<sup>(3)</sup> OJ No L 2, 4. 1. 1991, p. 8.

<sup>(4)</sup> OJ No L 7, 10. 1. 1991, p. 13.

<sup>(5)</sup> OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

<sup>(6)</sup> OJ No L 201, 31. 7. 1990, p. 9.

**COMMISSION REGULATION (EEC) No 103/91****of 15 January 1991****fixing the export refunds on beef and veal and amending Regulation (EEC) No 3846/87 establishing an agricultural product nomenclature for export refunds**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 805/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in beef and veal <sup>(1)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 3577/90 <sup>(2)</sup>, and in particular Article 18 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas Article 18 of Regulation (EEC) No 805/68 provides that the difference between prices on the world market for the products listed in Article 1 of that Regulation and prices for those products within the Community may be covered by an export refund;

Whereas Council Regulation (EEC) No 885/68 <sup>(3)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 427/77 <sup>(4)</sup>, lays down general rules for granting export refunds and criteria for fixing the amount of such refunds;

Whereas Regulation (EEC) No 32/82 <sup>(5)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 3169/87 <sup>(6)</sup>, Regulation (EEC) No 1964/82 <sup>(7)</sup>, as amended by Regulation (EEC) No 3169/87, and Regulation (EEC) No 2388/84 <sup>(8)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 3988/87 <sup>(9)</sup>, lay down the conditions for granting special export refunds for certain cuts of beef and veal and certain preserved beef and veal products;

Whereas it follows from applying those rules and criteria to the foreseeable situation on the market in beef and veal that the refund should be as set out below;

Whereas given the current market situation in the Community and the possibilities of disposal in certain third countries, in particular export refunds on adult male bovine animals of a live weight of at least 300 kilograms and other bovines of a live weight of at least 250 kilograms should be granted; whereas experience gained in recent years has shown that it is advisable to treat live pure-bred breeding animals of a weight of at least 250 kilograms for females and 300 kilograms for males in an identical manner to other bovine animals, while subjecting them to certain special administrative formalities;

Whereas export refunds should be granted for certain destinations on certain fresh or chilled meat listed in Annex I under CN code 0201, on certain frozen meat listed in Annex I under CN code 0202, on certain meat or offal listed in Annex I under CN code 0206 and on certain other prepared or preserved meat or offal listed in Annex I under CN code 1602 50 10;

Whereas, in view of the wide differences in products covered by the CN codes 0201 20 90 700 and 0202 20 90 100 used for refund purposes, the refund should only be granted on cuts in which the weight of bone does not exceed one third;

Whereas refunds should also be granted on fresh or frozen boned or boneless pieces, even where each piece is not individually wrapped, and on minced meat, and the wording of the tariff subheadings for fresh boned or boneless pieces specified;

Whereas, in the case of meat of bovine animals, boned or boneless, salted and dried, there are traditional trade flows to Switzerland; whereas to allow this trade to continue, the refund should be set to cover the difference between prices on the Swiss market and export prices in the Member States; whereas there are possibilities for exporting such meat and also salted, smoked and dried meat to certain African, Near and Middle Eastern countries; whereas a refund should accordingly be set;

Whereas, in the case of certain other cuts and preserves of meat or offal shown in Annex I under CN code 1602 50 90, Community participation in international trade may be maintained by granting a refund corresponding to that at present available;

<sup>(1)</sup> OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 24.

<sup>(2)</sup> OJ No L 353, 17. 12. 1990, p. 23.

<sup>(3)</sup> OJ No L 156, 4. 7. 1968, p. 2.

<sup>(4)</sup> OJ No L 61, 5. 3. 1977, p. 16.

<sup>(5)</sup> OJ No L 4, 8. 1. 1982, p. 11.

<sup>(6)</sup> OJ No L 301, 24. 10. 1987, p. 21.

<sup>(7)</sup> OJ No L 212, 21. 7. 1982, p. 48.

<sup>(8)</sup> OJ No L 221, 18. 8. 1984, p. 28.

<sup>(9)</sup> OJ No L 376, 31. 12. 1987, p. 31.

Whereas, in the case of other beef and veal products, a refund need not be fixed since Community participation in world trade is not significant;

Whereas, if the refund system is to operate normally, refunds should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Council Regulation (EEC) No 1676/85<sup>(1)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 2205/90<sup>(2)</sup>;
- for the other currencies, an exchange rate based on an average of the ecu rates published in the *Official Journal of the European Communities*, C series, over a period to be determined, multiplied by the coefficient referred to in the preceding indent;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 3846/87<sup>(3)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 3399/90<sup>(4)</sup>; establishes the agricultural product nomenclature for the purposes of export refunds;

Whereas, in order to simplify customs export formalities for operators, the refunds on all frozen cuts should be brought in line with those on fresh or chilled cuts other than those from adult male bovine animals, except in the case of certain frozen beef held by the intervention agencies that is to be exported under Commission Regulations (EEC) No 243/90<sup>(5)</sup> and (EEC) No 676/90<sup>(6)</sup>;

Whereas experience has shown that in certain cases it is often difficult to determine the relevant quantities of bovine and other meat contained in prepared or preserved meat covered by CN code 1602 50; whereas products of the bovine species alone should accordingly be set apart and a new heading should be created for mixtures of meats or offals; whereas control over products other than

mixtures of meat or offal should be reinforced by making the granting of refunds on these products conditional on manufacturer under the arrangements provided for in Article 4 of Council Regulation (EEC) No 565/80 of 4 March 1980 on the advance payment of export refunds in respect of agricultural products<sup>(7)</sup>, as amended by Regulation (EEC) No 2026/83<sup>(8)</sup>;

Whereas with a view to the arrangements introduced by Commission Regulation (EEC) No 998/90 of 20 April 1990 fixing the export refunds on beef and veal and amending Regulation (EEC) No 3846/87 establishing an agricultural product nomenclature for export refunds<sup>(9)</sup>, the structure of CN codes 1602 50 10 and 1602 50 90 of the nomenclature for refunds should be clarified;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Beef and Veal,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

#### Article 1

The list of products on which the export refund referred to in Article 18 of Regulation (EEC) No 805/68 is granted and the amount of that refund shall be as set out in Annex I hereto.

The description of CN code 1602 50 and the footnotes thereto given in Section 6 of the Annex to Regulation (EEC) No 3846/87 establishing an agricultural product nomenclature for export refunds are hereby replaced by those set out in Annex II hereto.

#### Article 2

This Regulation shall enter into force on 21 January 1991.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 15 January 1991.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

<sup>(1)</sup> OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

<sup>(2)</sup> OJ No L 201, 31. 7. 1990, p. 9.

<sup>(3)</sup> OJ No L 366, 24. 12. 1987, p. 1.

<sup>(4)</sup> OJ No L 331, 29. 11. 1990, p. 1.

<sup>(5)</sup> OJ No L 27, 31. 1. 1990, p. 8.

<sup>(6)</sup> OJ No L 75, 21. 3. 1990, p. 8.

<sup>(7)</sup> OJ No L 62, 7. 3. 1980, p. 5.

<sup>(8)</sup> OJ No L 199, 22. 7. 1983, p. 12.

<sup>(9)</sup> OJ No L 101, 21. 4. 1990, p. 10.

## ANNEX I

(ECU/100 kg)

| Product code       | Destination (°) | Amount of refund (°) |
|--------------------|-----------------|----------------------|
|                    |                 | — Live weight —      |
| 0102 10 00 190     | 01              | 96,00                |
| 0102 10 00 390     | 01              | 96,00                |
| 0102 90 31 900     | 02              | 85,50                |
|                    | 03              | 55,50                |
|                    | 04              | 25,50                |
| 0102 90 33 900     | 02              | 85,50                |
|                    | 03              | 55,50                |
|                    | 04              | 25,50                |
| 0102 90 35 900     | 02              | 101,50               |
|                    | 03              | 73,00                |
|                    | 04              | 34,50                |
| 0102 90 37 900     | 02              | 101,50               |
|                    | 03              | 73,00                |
|                    | 04              | 34,50                |
|                    |                 | — Net weight —       |
| 0201 10 10 100     | 02              | 92,00                |
|                    | 03              | 65,00                |
|                    | 04              | 32,50                |
| 0201 10 10 900     | 02              | 126,50               |
|                    | 03              | 88,00                |
|                    | 04              | 44,00                |
| 0201 10 90 110 (°) | 02              | 124,50               |
|                    | 03              | 85,00                |
|                    | 04              | 42,50                |
| 0201 10 90 190     | 02              | 92,00                |
|                    | 03              | 65,00                |
|                    | 04              | 32,50                |
| 0201 10 90 910 (°) | 02              | 171,50               |
|                    | 03              | 115,00               |
|                    | 04              | 57,50                |
| 0201 10 90 990     | 02              | 126,50               |
|                    | 03              | 88,00                |
|                    | 04              | 44,00                |
| 0201 20 21 000     | 02              | 126,50               |
|                    | 03              | 88,00                |
|                    | 04              | 44,00                |

| (ECU/100 kg)       |                 |                      |
|--------------------|-----------------|----------------------|
| Product code       | Destination (?) | Amount of refund (°) |
|                    |                 | — Net weight —       |
| 0201 20 29 100 (1) | 02              | 171,50               |
|                    | 03              | 115,00               |
|                    | 04              | 57,50                |
| 0201 20 29 900     | 02              | 126,50               |
|                    | 03              | 88,00                |
|                    | 04              | 44,00                |
| 0201 20 31 000     | 02              | 92,00                |
|                    | 03              | 65,00                |
|                    | 04              | 32,50                |
| 0201 20 39 100 (1) | 02              | 124,50               |
|                    | 03              | 85,00                |
|                    | 04              | 42,50                |
| 0201 20 39 900     | 02              | 92,00                |
|                    | 03              | 65,00                |
|                    | 04              | 32,50                |
| 0201 20 51 100     | 02              | 161,00               |
|                    | 03              | 110,50               |
|                    | 04              | 56,00                |
| 0201 20 51 900     | 02              | 92,00                |
|                    | 03              | 65,00                |
|                    | 04              | 32,50                |
| 0201 20 59 110 (1) | 02              | 218,50               |
|                    | 03              | 146,00               |
|                    | 04              | 73,00                |
| 0201 20 59 190     | 02              | 161,00               |
|                    | 03              | 110,50               |
|                    | 04              | 56,00                |
| 0201 20 59 910 (1) | 02              | 124,50               |
|                    | 03              | 85,00                |
|                    | 04              | 42,50                |
| 0201 20 59 990     | 02              | 92,00                |
|                    | 03              | 65,00                |
|                    | 04              | 32,50                |
| 0201 20 90 700     | 02              | 92,00                |
|                    | 03              | 65,00                |
|                    | 04              | 32,50                |
| 0201 30 00 050 (4) | 05              | 112,00               |
| 0201 30 00 100 (2) | 02              | 312,00               |
|                    | 03              | 208,50               |
|                    | 04              | 104,50               |
|                    | 06              | 266,50               |
| 0201 30 00 150     | 02              | 180,00               |
|                    | 03              | 125,00               |
|                    | 04              | 62,50                |
|                    | 06              | 144,50               |
|                    | 07              | 90,00                |
| 0201 30 00 190 (6) | 02              | 128,00               |
|                    | 03              | 84,00                |
|                    | 04              | 42,00                |
|                    | 06              | 102,50               |
|                    | 07              | 90,00                |

| (ECU/100 kg)       |                 |                        |
|--------------------|-----------------|------------------------|
| Product code       | Destination (7) | Amount of refund (8)   |
|                    |                 | — Net weight —         |
| 0202 10 00 100     | 02              | 92,00                  |
|                    | 03              | 65,00                  |
|                    | 04              | 32,50                  |
| 0202 10 00 900     | 02              | 126,50                 |
|                    | 03              | 88,00                  |
|                    | 04              | 44,00                  |
| 0202 20 10 000     | 02              | 126,50 <sup>(10)</sup> |
|                    | 03              | 88,00                  |
|                    | 04              | 44,00                  |
| 0202 20 30 000     | 02              | 92,00 <sup>(10)</sup>  |
|                    | 03              | 65,00                  |
|                    | 04              | 32,50                  |
| 0202 20 50 100     | 02              | 161,00 <sup>(10)</sup> |
|                    | 03              | 110,50                 |
|                    | 04              | 56,00                  |
| 0202 20 50 900     | 02              | 92,00                  |
|                    | 03              | 65,00                  |
|                    | 04              | 32,50                  |
| 0202 20 90 100     | 02              | 92,00                  |
|                    | 03              | 65,00                  |
|                    | 04              | 32,50                  |
| 0202 30 90 100 (*) | 05              | 112,00                 |
| 0202 30 90 400     | 02              | 180,00 <sup>(10)</sup> |
|                    | 03              | 125,00 <sup>(10)</sup> |
|                    | 04              | 62,50 <sup>(10)</sup>  |
|                    | 06              | 144,50 <sup>(10)</sup> |
|                    | 07              | 90,00 <sup>(10)</sup>  |
| 0202 30 90 500 (*) | 02              | 128,00                 |
|                    | 03              | 84,00                  |
|                    | 04              | 42,00                  |
|                    | 06              | 102,50                 |
|                    | 07              | 90,00                  |
| 0202 30 90 900     | 07              | 90,00                  |
| 0206 10 95 000     | 02              | 128,00                 |
|                    | 03              | 84,00                  |
|                    | 04              | 42,00                  |
|                    | 06              | 102,50                 |
| 0206 29 91 000     | 02              | 128,00                 |
|                    | 03              | 84,00                  |
|                    | 04              | 42,00                  |
|                    | 06              | 102,50                 |
| 0210 20 90 100     | 08              | 102,50                 |
|                    | 09              | 60,50                  |
| 0210 20 90 300     | 02              | 128,00                 |
| 0210 20 90 500 (*) | 02              | 128,00                 |
| 1602 50 10 120     | 02              | 134,50 (*)             |
|                    | 03              | 108,00 (*)             |
|                    | 04              | 108,00 (*)             |
| 1602 50 10 140     | 02              | 119,50 (*)             |
|                    | 03              | 96,00 (*)              |
|                    | 04              | 96,00 (*)              |

*(ECU/100 kg)*

| Product code   | Destination <sup>(7)</sup> | Amount of refund <sup>(6)</sup> |
|----------------|----------------------------|---------------------------------|
|                |                            | — Net weight —                  |
| 1602 50 10 160 | 02                         | 96,00 <sup>(5)</sup>            |
|                | 03                         | 77,00 <sup>(5)</sup>            |
|                | 04                         | 77,00 <sup>(5)</sup>            |
| 1602 50 10 170 | 02                         | 63,50 <sup>(5)</sup>            |
|                | 03                         | 51,00 <sup>(5)</sup>            |
|                | 04                         | 51,00 <sup>(5)</sup>            |
| 1602 50 10 190 | 02                         | 63,50                           |
|                | 03                         | 51,00                           |
|                | 04                         | 51,00                           |
| 1602 50 10 240 | 02                         | 36,00                           |
|                | 03                         | 36,00                           |
|                | 04                         | 36,00                           |
| 1602 50 10 260 | 02                         | 26,00                           |
|                | 03                         | 26,00                           |
|                | 04                         | 26,00                           |
| 1602 50 10 280 | 02                         | 16,00                           |
|                | 03                         | 16,00                           |
|                | 04                         | 16,00                           |
| 1602 50 90 120 | 01                         | 116,00 <sup>(5)</sup>           |
| 1602 50 90 130 | 01                         | 73,00 <sup>(5)</sup>            |
| 1602 50 90 190 | 01                         | 36,00                           |
| 1602 50 90 320 | 01                         | 103,00 <sup>(5)</sup>           |
| 1602 50 90 330 | 01                         | 65,00 <sup>(5)</sup>            |
| 1602 50 90 390 | 01                         | 36,00                           |
| 1602 50 90 520 | 01                         | 77,00 <sup>(5)</sup>            |
| 1602 50 90 530 | 01                         | 48,50 <sup>(5)</sup>            |
| 1602 50 90 590 | 01                         | 36,00                           |
| 1602 50 90 610 | 01                         | 36,00                           |
| 1602 50 90 620 | 01                         | 16,00                           |
| 1602 50 90 700 | 01                         | 36,00                           |
| 1602 50 90 800 | 01                         | 26,00                           |
| 1602 50 90 900 | 01                         | 16,00                           |

<sup>(1)</sup> Entry under this subheading is subject to the submission of the certificate appearing in the Annex to Commission Regulation (EEC) No 32/82.

<sup>(2)</sup> Entry under this subheading is subject to compliance with the condition laid down in Commission Regulation (EEC) No 1964/82.

<sup>(3)</sup> The refund on beef in brine is granted on the net weight of the meat, after deduction of the weight of the brine.

<sup>(4)</sup> OJ No L 336, 29. 12. 1979, p. 44.

<sup>(5)</sup> OJ No L 221, 19. 8. 1984, p. 28.

<sup>(6)</sup> The lean bovine meat content excluding fat is determined in accordance with the procedure described in the Annex to Commission Regulation (EEC) No 2429/86 (OJ No L 210, 1. 8. 1986, p. 39).

<sup>(7)</sup> The destinations are as follows:

01 Third countries.

02 North African, Near and Middle East third countries, West, Central East and South African third countries, except Lebanon, Cyprus, Botswana, Kenya, Madagascar, Swaziland and Zimbabwe.

03 European third countries, the Canary Islands, Ceuta, Melilla, Lebanon, Cyprus, Greenland, Pakistan, Sri Lanka, Burma, Thailand, Vietnam, Indonesia, the Philippines, China, North Korea and Hong Kong and the destinations referred to in Article 34 of Commission Regulation (EEC) No 3665/87 (OJ No L 351, 14. 12. 1987, p. 1), except Austria, Sweden and Switzerland.

- 04 Austria, Sweden and Switzerland.
- 05 The United States of America, carried out in accordance with Commission Regulation (EEC) No 2973/79 (OJ No L 336, 29. 12. 1979, p. 44).
- 06 French Polynesia and New Caledonia.
- 07 Canada.
- 08 North, West, Central, East and South African third countries, except Botswana, Kenya, Madagascar, Swaziland and Zimbabwe.
- 09 Switzerland.
- (<sup>9</sup>) Article 7 of Regulation (EEC) No 885/68 provides that no export refunds shall be granted on products imported from third countries and re-exported to third countries.
- (<sup>9</sup>) The refund is granted only on products manufactured under the arrangement provided for in Article 4 of Council Regulation (EEC) No 565/80.
- (<sup>10</sup>) Excluding frozen meat exported under Regulations (EEC) No 243/90, (EEC) No 676/90, (EEC) No 1680/90 and (EEC) No 1682/90. However, in the case of exports under Regulations (EEC) No 1680/90 and (EEC) No 1682/90, the export refunds set out in the Annex to Regulation (EEC) No 1309/90 should be applied.

---

**NB:** The countries are as defined in Commission Regulation (EEC) No 420/90 (OJ No L 44, 20. 2. 1990, p. 15). The descriptions corresponding to the product codes and the footnotes are set out in Commission Regulation (EEC) No 3846/87 as amended.

## ANNEX II

| CN code    | Description of goods                                                                                                                  | Product code   |
|------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------|
| 1602       | Other prepared or preserved meat, meat offal or blood :                                                                               |                |
| 1602 50    | — Of bovine animals :                                                                                                                 |                |
| 1602 50 10 | — — Uncooked ; mixtures of cooked meat or offal and uncooked meat or offal :                                                          |                |
|            | — — — Uncooked ; not containing meat other than that of animals of the bovine species :                                               |                |
|            | — — — — Containing by weight the following percentages of bovine meats (excluding offal and fats) :                                   |                |
|            | — — — — — Manufactured under the arrangement provided for in Article 4 of Council Regulation (EEC) No 565/80 <sup>(1)</sup> :         |                |
|            | — — — — — 90 % or more                                                                                                                | 1602 50 10 120 |
|            | — — — — — 80 % or more, but less than 90 %                                                                                            | 1602 50 10 140 |
|            | — — — — — 60 % or more, but less than 80 %                                                                                            | 1602 50 10 160 |
|            | — — — — — 40 % or more, but less than 60 %                                                                                            | 1602 50 10 170 |
|            | — — — — — less than 40 %                                                                                                              | 1602 50 10 180 |
|            | — — — — — Other :                                                                                                                     |                |
|            | — — — — — 40 % or more                                                                                                                | 1602 50 10 190 |
|            | — — — — — less than 40 %                                                                                                              | 1602 50 10 200 |
|            | — — — Other :                                                                                                                         |                |
|            | — — — — Containing by weight 80 % or more of meat or meat offal, of any kind, including fats of any kind or origin                    | 1602 50 10 240 |
|            | — — — — Containing by weight 40 % or more but less than 80 % of meat or meat offal, of any kind, including fats of any kind or origin | 1602 50 10 260 |
|            | — — — — Containing by weight less than 40 % of meat or meat offal, of any kind, including fats of any kind or origin                  | 1602 50 10 280 |
| 1602 50 90 | — — Other :                                                                                                                           |                |
|            | — — — Not containing meat other than that of animals of the bovine species :                                                          |                |
|            | — — — — Containing by weight the following percentages of bovine meats (excluding offal and fat) :                                    |                |
|            | — — — — — 90 % or more :                                                                                                              |                |
|            | — — — — — Products complying with the conditions laid down in Commission Regulation (EEC) No 2388/84 <sup>(2)</sup>                   | 1602 50 90 120 |
|            | — — — — — Manufactured under the arrangement provided for in Article 4 of Regulation (EEC) No 565/80 <sup>(1)</sup>                   | 1602 50 90 130 |
|            | — — — — — Other                                                                                                                       | 1602 50 90 190 |
|            | — — — — — 80 % or more, but less than 90 % :                                                                                          |                |
|            | — — — — — Products complying with the conditions laid down in Regulation (EEC) No 2388/84 <sup>(2)</sup>                              | 1602 50 90 320 |
|            | — — — — — Manufactured under the arrangement provided for in Article 4 of Regulation (EEC) No 565/80 <sup>(1)</sup>                   | 1602 50 90 330 |

| CN code                | Description of goods                                                                                                                    | Product code   |
|------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------|
| 1602 50 90<br>(cont'd) | — — — — — Other                                                                                                                         | 1602 50 90 390 |
|                        | — — — — — 60 % or more, but less than 80 % :                                                                                            |                |
|                        | — — — — — Products complying with the conditions laid down in Regulation (EEC) No 2388/84 <sup>(7)</sup>                                | 1602 50 90 520 |
|                        | — — — — — Manufactured under the arrangement provided for in Article 4 of Regulation (EEC) No 565/80 <sup>(11)</sup>                    | 1602 50 90 530 |
|                        | — — — — — Other                                                                                                                         | 1602 50 90 590 |
|                        | — — — — — 40 % or more, but less than 60 %                                                                                              | 1602 50 90 610 |
|                        | — — — — — 20 % or more, but less than 40 %                                                                                              | 1602 50 90 620 |
|                        | — — — — — Less than 20 %                                                                                                                | 1602 50 90 630 |
|                        | — — — Other :                                                                                                                           |                |
|                        | — — — — — Containing by weight 80 % or more of meat or meat offal, of any kind, including fats of any kind or origin                    | 1602 50 90 700 |
|                        | — — — — — Containing by weight 40 % or more but less than 80 % of meat or meat offal, of any kind, including fats of any kind of origin | 1602 50 90 800 |
|                        | — — — — — Containing by weight less than 40 % of meat or meat offal, of any kind, including fats of any kind or origin :                | 1602 50 90 900 |

<sup>(1)</sup> Entry under this subheading is subject to submission of the certificate appearing in the Annex to Commission Regulation (EEC) No 32/82 (OJ No L 4, 8. 1. 1982, p. 11).

<sup>(2)</sup> Entry under this subheading is subject to compliance with the conditions laid down in Commission Regulation (EEC) No 1964/82 (OJ No L 212, 21. 7. 1982, p. 48).

<sup>(3)</sup> The refund on beef in brine is granted on the net weight of the meat after deduction of the weight of the brine.

<sup>(4)</sup> OJ No L 336, 29. 12. 1979, p. 44.

<sup>(5)</sup> OJ No L 221, 18. 8. 1984, p. 28.

<sup>(6)</sup> The lean bovine meat content excluding fat is determined in accordance with the procedure described in the Annex to Commission Regulation (EEC) No 2429/86 (OJ No L 210, 1. 8. 1986, p. 39).

<sup>(7)</sup> OJ No L 27, 31. 1. 1990, p. 8.

<sup>(8)</sup> OJ No L 75, 21. 3. 1990, p. 8.

<sup>(9)</sup> OJ No L 157, 22. 6. 1990, p. 26.

<sup>(10)</sup> OJ No L 157, 22. 6. 1990, p. 18.

<sup>(11)</sup> OJ No L 62, 7. 3. 1980, p. 5.

**NB:** Article 7 of Council Regulation (EEC) No 885/68 (OJ No L 156, 4. 7. 1968, p. 2) provides that no export refunds shall be granted on products imported from third countries and re-exported to third countries.

## COMMISSION REGULATION (EEC) No 104/91

of 16 January 1991

on the importation of certain olives into the Community

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation No 136/66/EEC of 22 September 1966 on the establishment of a common organization of the market in oils and fats<sup>(1)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 3499/90<sup>(2)</sup>, and in particular Articles 5 (5) and 11 (8) thereof,

Whereas imports from non-member countries into the Community of olives for oil production are constantly increasing; whereas there is a danger that production and consumption aids on olive oil may be granted for the oil pressed from these olives;

Whereas, under the Community rules, these aids are restricted to olive oil produced from olives grown in the Community; whereas appropriate action should therefore be taken to ensure that these aids are not granted for oil produced from olives released for free circulation in the Community;

Whereas imposition of a requirement to lodge a security appears to involve least hindrance to trade and hence to be the most appropriate action;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Oils and Fats,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

The release for free circulation in the Community of olives falling within CN codes 0709 90 31, 0709 90 39,

0711 20 10 and 0711 20 90, excluding those put up in immediate containers with a net weight not exceeding 5 kg, shall be subject to the lodging of a security. This security, calculated on an oil content of 22 kg of oil per 100 kg of imported olives, shall be equal to the sum of the production aid for olive growers whose average production is less than 500 kg of oil per year and the consumption aid applicable in the Community as constituted on 31 December 1985 on the day of release for free circulation.

The security shall be lodged in one of the forms indicated in Article 8 of Commission Regulation (EEC) No 2220/85<sup>(3)</sup>. Production of the proof referred to in the third paragraph shall constitute the primary requirement for the purposes of that Regulation.

The security shall be released on presentation of the original copy of the certificate set out in the Annex hereto, during the six months following the date of the lodging of the security.

It shall be released in proportion to the quantity for which it is certified:

- that it has been dealt with in such a way that it cannot subsequently be used for oil production, or
- that the oil obtained has been made ineligible for the olive oil production and consumption aids.

*Article 2*This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 16 January 1991.

*For the Commission*

Ray MAC SHARRY

*Member of the Commission*<sup>(1)</sup> OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.<sup>(2)</sup> OJ No L 338, 5. 12. 1990, p. 1.<sup>(3)</sup> OJ No L 205, 3. 8. 1985, p. 5.

## ANNEX

| <p align="center"><b>CERTIFICATE</b><br/>Regulation (EEC) No 104/91</p> | <p align="center">EG    EF    CE    EC    EK</p> |
|-------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|
| <p>Issuing body (name and address):</p>                                 | <p>No ..... Original/copy</p>                    |
|                                                                         | <p>Holder (name, address and Member State):</p>  |
| <p>Description :</p>                                                    | <p>Net weight (in figures):</p>                  |
|                                                                         | <p>CCT heading No :</p>                          |

Net weight (in words):

Declaration by the issuing body:

This is to certify that:

- the olives indicated above have been dealt with in such a way that they cannot subsequently be used for oil production, or that
- the olive oil obtained from the olives indicated above has been made ineligible for the production and consumption aids as required under Article 1 of Regulation (EEC) No 104/91 (packaged/exported/used in preserved products)<sup>(1)</sup>.

.....  
(Place)

.....  
(Date)

(Signature)

(Stamp)

<sup>(1)</sup> Delete where not applicable.

**COMMISSION REGULATION (EEC) No 105/91****of 16 January 1991****fixing the maximum export refund for white sugar for the 37th partial invitation to tender issued within the framework of the standing invitation to tender provided for in Regulation (EEC) No 983/90**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector<sup>(1)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 3577/90<sup>(2)</sup>, and in particular the first subparagraph of Article 19 (4) (b) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 983/90 of 19 April 1990 on a standing invitation to tender to determine levies and/or refunds on exports of white sugar<sup>(3)</sup> requires partial invitations to tender to be issued for the export of this sugar;

Whereas, pursuant to Article 9 (1) of Regulation (EEC) No 983/90, a maximum export refund shall be fixed, as the case may be, account being taken in particular of the state and foreseeable development of the Community and world markets in sugar, for the partial invitation to tender in question;

Whereas, following an examination of the tenders submitted in response to the 37th partial invitation to

tender, the provisions set out in Article 1 should be adopted;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Sugar,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

For the 37th partial invitation to tender for white sugar issued pursuant to Regulation (EEC) No 983/90 the maximum amount of the export refund is fixed at ECU 40,630 per 100 kilograms.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on 17 January 1991.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 16 January 1991.

*For the Commission*

Ray MAC SHARRY

*Member of the Commission*

<sup>(1)</sup> OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

<sup>(2)</sup> OJ No L 353, 17. 12. 1990, p. 23.

<sup>(3)</sup> OJ No L 100, 20. 4. 1990, p. 9.

## COMMISSION REGULATION (EEC) No 106/91

of 16 January 1991

fixing for Great Britain the level of the variable slaughter premium for sheep  
and the amounts to be charged on products leaving region 1

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European  
Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and  
Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3013/89  
of 25 September 1989 on the common organization of  
the market in sheepmeat and goatmeat<sup>(1)</sup>,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No  
1633/84 of 8 June 1984 laying down detailed rules for  
applying the variable slaughter premium for sheep and  
repealing Regulation (EEC) No 2661/80<sup>(2)</sup>, as last  
amended by Regulation (EEC) No 1075/89<sup>(3)</sup>, and in  
particular Articles 3 (1) and 4 (1) thereof,

Whereas the United Kingdom is the only country which  
grants the variable slaughter premium, in region 5, within  
the meaning of Article 22 (2) of Regulation (EEC) No  
3013/89 whereas it is necessary therefore for the Commis-  
sion to fix, for the week beginning 24 December 1990,  
the level of the premium and the amount to be charged  
on products leaving that region;

Whereas Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1633/84  
stipulates that the level of the variable slaughter premium  
is to be fixed each week by the Commission;

Whereas Article 4 (1) of Regulation (EEC) No 1633/84  
lays down that the amount to be charged on products  
leaving region 1 shall be fixed weekly by the Commis-  
sion;

Whereas in the Annex to Commission Regulation (EEC)  
No 3618/89 of 1 December 1989 on the application of  
the guarantee limitation arrangements for sheepmeat and  
goatmeat<sup>(4)</sup> the weekly amounts of the guide level are set  
out pursuant to Article 25 of Regulation (EEC) No  
3013/89;

Whereas, pursuant to the provisions of Article 24 (2) and  
(3) of Regulation (EEC) No 3013/89, for the week begin-  
ning 24 December 1990, the variable slaughter premium

for sheep certified as eligible in the United Kingdom is to  
be in accordance with the amounts fixed in the Annexes  
hereto; whereas, for that week, in the light of the Judg-  
ment of the Court of Justice of 9 February 1988 in Case  
61/86, the provisions of Article 9 (5) of Regulation (EEC)  
No 3013/89 and of Article 4 of Regulation (EEC) No  
1633/84 lead to the amounts to be charged on products,  
leaving region 1, being fixed in accordance with those  
Annexes;

Whereas, as regards the controls necessary for the appli-  
cation of the provisions relating to the said amounts, the  
system of controls provided for by Regulation (EEC) No  
1633/84 should be maintained without prejudice to the  
preparation of any more specific provisions;

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

For sheep or sheepmeat certified as eligible in the United  
Kingdom in region 1, within the meaning of Article 22  
(2) of Regulation (EEC) No 3013/89, for the variable  
slaughter premium during the week beginning 24  
December 1990, the level of the premium is fixed at ECU  
75,563 per 100 kilograms of estimated or actual dressed  
carcase weight within the limits laid down by Article 1 (1)  
(b) of Regulation (EEC) No 1633/84.

*Article 2*

For products referred to in Article 1 (a) and (c) of Regula-  
tion (EEC) No 3013/89 which left the territory of region 1  
during the week beginning 24 December 1990, the  
amounts to be charged shall be equivalent to those fixed  
in the Annexes hereto.

*Article 3*

This Regulation shall enter into force on the day of its  
publication in the *Official Journal of the European  
Communities*.

It shall apply with effect from 24 December 1990.

<sup>(1)</sup> OJ No L 289, 7. 10. 1989, p. 1.

<sup>(2)</sup> OJ No L 154, 9. 6. 1984, p. 27.

<sup>(3)</sup> OJ No L 114, 27. 4. 1989, p. 13.

<sup>(4)</sup> OJ No L 351, 2. 12. 1989, p. 18.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 16 January 1991.

*For the Commission*

Ray MAC SHARRY

*Member of the Commission*

---

## ANNEX

to the Commission Regulation of 16 January 1991 fixing for Great Britain the level of the variable slaughter premium for sheep and the amounts to be charged on products leaving region 1

(ECU/100 kg)

| CN code             | Amounts                                                                                       |                                                                                      |
|---------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|
|                     | A. Products qualifying for the premium specified in Article 24 of Regulation (EEC) No 3013/89 | B. Products specified in Article 4 (4) of Regulation (EEC) No 1633/84 <sup>(1)</sup> |
|                     | Live weight                                                                                   | Live weight                                                                          |
| 0104 10 90          | 35,515                                                                                        | 0                                                                                    |
| 0104 20 90          |                                                                                               | 0                                                                                    |
|                     | Net weight                                                                                    | Net weight                                                                           |
| 0204 10 00          | 75,563                                                                                        | 0                                                                                    |
| 0204 21 00          | 75,563                                                                                        | 0                                                                                    |
| 0204 50 11          |                                                                                               | 0                                                                                    |
| 0204 22 10          | 52,894                                                                                        |                                                                                      |
| 0204 22 30          | 83,119                                                                                        |                                                                                      |
| 0204 22 50          | 98,232                                                                                        |                                                                                      |
| 0204 22 90          | 98,232                                                                                        |                                                                                      |
| 0204 23 00          | 137,525                                                                                       |                                                                                      |
| 0204 30 00          | 56,672                                                                                        |                                                                                      |
| 0204 41 00          | 56,672                                                                                        |                                                                                      |
| 0204 42 10          | 39,670                                                                                        |                                                                                      |
| 0204 42 30          | 62,339                                                                                        |                                                                                      |
| 0204 42 50          | 73,674                                                                                        |                                                                                      |
| 0204 42 90          | 73,674                                                                                        |                                                                                      |
| 0204 43 00          | 103,143                                                                                       |                                                                                      |
| 0204 50 13          |                                                                                               | 0                                                                                    |
| 0204 50 15          |                                                                                               | 0                                                                                    |
| 0204 50 19          |                                                                                               | 0                                                                                    |
| 0204 50 31          |                                                                                               | 0                                                                                    |
| 0204 50 39          |                                                                                               | 0                                                                                    |
| 0204 50 51          |                                                                                               | 0                                                                                    |
| 0204 50 53          |                                                                                               | 0                                                                                    |
| 0204 50 55          |                                                                                               | 0                                                                                    |
| 0204 50 59          |                                                                                               | 0                                                                                    |
| 0204 50 71          |                                                                                               | 0                                                                                    |
| 0204 50 79          |                                                                                               | 0                                                                                    |
| 0210 90 11          | 98,232                                                                                        |                                                                                      |
| 0210 90 19          | 137,525                                                                                       |                                                                                      |
| 1602 90 71 :        |                                                                                               |                                                                                      |
| — unboned (bone-in) | 98,232                                                                                        |                                                                                      |
| — boned or boneless | 137,525                                                                                       |                                                                                      |

<sup>(1)</sup> Eligibility for these reduced amounts is subject to compliance with the conditions laid down in the second subparagraph of Article 5 (3) of Regulation (EEC) No 1633/84.

## COMMISSION REGULATION (EEC) No 107/91

of 16 January 1991

fixing the import levies on white sugar and raw sugar

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector <sup>(1)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 3577/90 <sup>(2)</sup>, and in particular Article 16 (8) thereof,Whereas the import levies on white sugar and raw sugar were fixed by Commission Regulation (EEC) No 3608/90 <sup>(3)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 95/91 <sup>(4)</sup>;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Commission Regulation (EEC) No 3608/90 to the information known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in

the last subparagraph of Article 3 (1) of Council Regulation (EEC) No 1676/85 <sup>(5)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 2205/90 <sup>(6)</sup>,

- for the other currencies, an exchange rate based on an average of the ecu rates published in the *Official Journal of the European Communities*, C series, over a period to be determined, multiplied by the coefficient referred to in the preceding indent;

Whereas these exchange rates being those recorded on 15 January 1991,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

The import levies referred to in Article 16 (1) of Regulation (EEC) No 1785/81 shall be, in respect of white sugar and standard quality raw sugar, as set out in the Annex hereto.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on 17 January 1991.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 16 January 1991.

*For the Commission*

Ray MAC SHARRY

*Member of the Commission*<sup>(1)</sup> OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.<sup>(2)</sup> OJ No L 353, 17. 12. 1990, p. 23.<sup>(3)</sup> OJ No L 350, 14. 12. 1990, p. 68.<sup>(4)</sup> OJ No L 11, 16. 1. 1991, p. 16.<sup>(5)</sup> OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.<sup>(6)</sup> OJ No L 201, 31. 7. 1990, p. 9.

## ANNEX

to the Commission Regulation of 16 January 1991 fixing the import levies on white sugar and raw sugar

(ECU/100 kg)

| CN code    | Levy                 |
|------------|----------------------|
| 1701 11 10 | 40,22 <sup>(1)</sup> |
| 1701 11 90 | 40,22 <sup>(1)</sup> |
| 1701 12 10 | 40,22 <sup>(1)</sup> |
| 1701 12 90 | 40,22 <sup>(1)</sup> |
| 1701 91 00 | 44,83                |
| 1701 99 10 | 44,83                |
| 1701 99 90 | 44,83 <sup>(2)</sup> |

<sup>(1)</sup> The levy applicable is calculated in accordance with the provisions of Article 2 or 3 of Commission Regulation (EEC) No 837/68 (OJ No L 151, 30. 6. 1968, p. 42).

<sup>(2)</sup> In accordance with Article 16 (2) of Regulation (EEC) No 1785/81 this amount is also applicable to sugar obtained from white and raw sugar containing added substances other than flavouring or colouring matter.

## II

*(Acts whose publication is not obligatory)*

## COMMISSION

## COMMISSION DECISION

of 19 December 1990

authorizing certain Member States to apply intra-Community surveillance to imports originating in third countries which have been put into free circulation in the Community and which may be the subject of protective measures under Article 115 of the Treaty

(Only the Spanish, Danish, English, French, Italian and Portuguese texts are authentic)

(91/18/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular the first paragraph of Article 115 thereof,

Having regard to Commission Decision 87/433/EEC of 22 July 1987, on surveillance and protective measures which Member States may be authorized to take pursuant to Article 115 of the EEC Treaty<sup>(1)</sup>, and in particular Articles 1 and 2 thereof,

Whereas the abovementioned Decision requires Member States to have prior authorization from the Commission before introducing intra-Community surveillance of the imports concerned;

Whereas the Commission, by Decision of 21 December 1989<sup>(2)</sup> and other relevant Decisions, authorized the Member States to introduce such surveillance;

Whereas almost all those Decisions are due to expire on 31 December 1990;

Whereas certain Member States have submitted applications to the Commission for authorization to extend the application of some of these surveillance measures and to introduce new surveillance for products not covered by the abovementioned Decisions;

Whereas the Commission has closely studied, on a case by case basis, these applications in accordance with the criteria laid down by Decision 87/433/EEC taking into

account the plan of action established by the Community for the completion of the internal market;

Whereas the Commission examined, in particular whether information was given as regards the economic difficulties alleged and whether, during the reference years set out in Decision 87/433/EEC, significant imports have been realized in the Member States, originating in other Member States;

Whereas this examination has shown that the conditions for the application of surveillance measures in respect of the products listed in the Annexes hereto do exist;

Whereas, therefore, the Member States should be authorized to make them subject to intra-Community surveillance until 31 December 1991;

Whereas, for those imports not listed in the Annexes, Member States remain entitled to submit applications for surveillance, at a later date, depending on the economic situation,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

*Article 1*

The Member States named in the annex are authorized, insofar as each is concerned, to apply, until 31 December 1991 and in accordance with Decision 87/433/EEC, intra-Community surveillance of the products listed in the said Annex.

<sup>(1)</sup> OJ No L 238, 21. 8. 1987, p. 26.

<sup>(2)</sup> Decision C (89) 2303 final.

*Article 2*

This Decision is addressed to the Kingdom of Denmark, the Kingdom of Spain, the French Republic, Ireland, the Italian Republic, the Portuguese Republic, the United Kingdom.

Done at Brussels, 19 December 1990.

*For the Commission*

Frans ANDRIESEN

*Vice-President*

---

*ANNEX***DENMARK****A. Textile products for which categories have been established**

| Category | Country of origin |
|----------|-------------------|
| 6        | Hong Kong         |

## SPAIN

## A. Textile products for which categories have been established

| Category | Country of origin                                                |
|----------|------------------------------------------------------------------|
| 2        | China, South Korea, India, Indonesia, Pakistan, Taiwan, Thailand |
| 3        | China, South Korea, Taiwan, Thailand                             |
| 4        | China, South Korea, Philippines, Hong Kong, India, Thailand      |
| 5        | South Korea                                                      |
| 6        | Hong Kong, India                                                 |
| 7        | South Korea, Hong Kong                                           |
| 8        | China, Hong Kong, India                                          |
| 9        | Brazil, China                                                    |
| 20       | China                                                            |
| 22       | Taiwan                                                           |
| 27       | India                                                            |
| 29       | India                                                            |
| 35       | South Korea, Taiwan                                              |
| 37       | South Korea, Taiwan                                              |
| 100      | South Korea                                                      |

## B. Other products

| CN code (1990) | Description of product                                                                                                                                                                                              | Origin                                |
|----------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------|
| 6401           | waterproof footwear with outer soles and uppers of rubber or of plastics, the uppers of which are neither fixed to the sole nor assembled by stitching, riveting, nailing, screwing, plugging, or similar processes | Brazil, China, Hong Kong, Thailand    |
| 6402           | other footwear with outer soles and upper of rubber of plastics                                                                                                                                                     |                                       |
| 6404           | footwear with outer soles of rubber, plastics, leather or composition leather and uppers of textile materials                                                                                                       | Brazil, China, Hong Kong, Thailand    |
| ex 6405 10 90  | other footwear :<br>with uppers of leather or composition leather, with outer soles of materials other than wood or cork                                                                                            |                                       |
| ex 6405 90 10  | other footwear, with outer soles of rubber, plastics, leather or composition leather, with uppers of rubber or plastics                                                                                             |                                       |
| 7117 19        | imitation jewellery : of base metal, whether or not plated with precious metal, other than cuff-links and studs                                                                                                     | China, South Korea, Hong Kong, Taiwan |
| ex 7117 90 00  | imitation jewellery of other materials : other than that of headings 9601 and 9602                                                                                                                                  |                                       |

| CN code<br>(1990)                                                                                                                                                              | Description of product                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | Origin                |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------|
| 8203                                                                                                                                                                           | files, rasps, pliers (including cutting pliers), pincers, tweezers, metal-cutting shears, pipe cutters, bolt croppers, perforating punches and similar hand tools                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | China, Taiwan         |
| 8204                                                                                                                                                                           | hand-operated spanners and wrenches (including torque meter wrenches but not including tap wrenches); interchangeable spanner sockets, with or without handles                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                       |
| 8205                                                                                                                                                                           | hand tools (including glaziers' diamonds), not elsewhere specified or included; blowlamps; vices, clamps and the like, other than accessories for and parts of, machine tools; anvils; portable forges; hand- or pedal-operated grinding wheels with frameworks                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                       |
| 8206 00 00                                                                                                                                                                     | tools of two or more of heading Nos 8202 to 8205, put up in sets for retail sale                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                       |
| 8452 10 11<br>8452 10 19<br>8452 10 90                                                                                                                                         | sewing machines of the household type                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | Brazil, Japan, Taiwan |
| ex 8456 10 00<br>ex 8456 20 00<br>ex 8456 30 00<br>ex 8456 90 00                                                                                                               | machine-tools for working any material by removal of material, by laser or other light or photon beam, ultrasonic, electrodischarge, electrochemical, electron beam, ionic beam or plasma arc processes, numerically controlled, for working metals or metal carbides                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | Japan                 |
| 8458 11 10                                                                                                                                                                     | centre lathes, multi-tool lathes and copying lathes, numerically controlled, for removing metal                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                       |
| ex 8458 11 91                                                                                                                                                                  | automatic lathes and capstan and turret lathes, numerically controlled, for removing metal, other than those specially designed for the recycling of irradiated nuclear fuels                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                       |
| ex 8458 11 99                                                                                                                                                                  | other horizontal lathes, numerically controlled, for removing metal, other than those specially designed for the recycling of irradiated nuclear fuels                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                       |
| ex 8458 91 10                                                                                                                                                                  | vertical lathes, numerically controlled, for removing metal, other than those specially designed for the recycling of irradiated nuclear fuels                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                       |
| ex 8458 91 90                                                                                                                                                                  | other lathes, numerically controlled, for removing metal, other than those specially designed for the recycling of irradiated nuclear fuels                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                       |
| ex 8459 10 00<br><br>8459 21 10<br>8459 21 91<br>8459 21 99<br><br>8459 31 00<br>8459 40 10<br>ex 8459 51 00<br><br>8459 61 10<br>8459 61 91<br>ex 8459 61 99<br>ex 8459 70 00 | way-type unit head machines, numerically controlled, other those for threading or tapping<br><br>other drilling machines, numerically controlled<br><br>other boring-milling machines, numerically controlled<br>other boring machines, numerically controlled<br>milling machines, knee-type, numerically controlled, other than those specially designed for the recycling of irradiated nuclear fuels<br>other milling machines, numerically controlled, other than those specially designed for the recycling of irradiated nuclear fuels<br>other threading or tapping machines, numerically controlled | Japan                 |
| 8460 11 00<br>8460 19 00<br>8460 21 10<br>8460 21 90<br>8460 29 10<br>8460 29 90<br>8460 31 00<br>8460 39 00<br>8460 40 00<br>8460 90 10                                       | machine-tools for deburring, sharpening, grinding, honing, lapping, polishing or otherwise finishing metal, sintered metal carbides or cermets by means of grinding stones, abrasives or polishing products, other than gear cutting, gear grinding or gear finishing machines of heading No 8461                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                       |

| CN code<br>(1990)                                                                                                                                                         | Description of product                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | Origin                                                                   |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------|
| ex 8461 10 00<br>ex 8461 20 00<br>ex 8461 30 00<br><br>8461 40 11<br>8461 40 31<br><br>8461 40 71<br>ex 8461 40 79<br><br>ex 8461 50 11<br>ex 8461 50 19<br>ex 8461 50 90 | machine-tools for planing, shaping, slotting, broaching, numerically controlled<br><br>gear-cutting machines, numerically controlled<br><br>gear-finishing machines, numerically controlled<br>gear-finishing machines, other than numerically controlled, for working metals and metal carbides<br><br>sawing or cutting-off machines, numerically controlled, other than those specially designed for the recycling of irradiated nuclear fuels                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | Japan                                                                    |
| 8462 10 10<br><br>8462 21 10<br>8462 21 90<br><br>8462 31 10<br>ex 8462 31 90<br><br>8462 41 10<br>8462 41 90<br><br>8462 91 50<br>ex 8462 99 50                          | forging or die-stamping machines (including presses) and hammers, numerically controlled<br><br>bending, folding, straightening or flattening machines (including presses), numerically controlled<br><br>shearing machines (including presses), other than combined punching and shearing machines, numerically controlled, other than those specially designed for the recycling of irradiated nuclear fuels<br><br>punching or notching machines (including presses), including combined punching and shearing machines, numerically controlled<br><br>other presses for working metal or metal carbides, other than those for moulding metallic powders by sintering or presses for compressing scrap metal into bales, numerically controlled, excluding those specially designed for the recycling of irradiated nuclear fuels | Japan                                                                    |
| 8702<br><br>8703<br><br>8704                                                                                                                                              | motor vehicles for the transport of ten or more persons, including the driver<br><br>motor cars and other motor vehicles principally designed for the transport of persons (other than those of heading No 8702), including station wagons and racing cars<br><br>motor vehicles for the transport of goods                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | South Korea, Japan, Poland, Romania <sup>(1)</sup> , USSR                |
| 8711 10 00<br>8711 20 10<br>8711 20 91<br>8711 20 99<br>ex 8711 30 00<br><br>ex 8711 90 00                                                                                | motorcycles (including mopeds) and cycles fitted with an auxiliary motor, of a cylinder capacity not exceeding 380 cm <sup>3</sup> , with or without side-cars; side-cars<br><br>other motorcycles and cycles fitted with an auxiliary positive ignition engine, with or without side-cars; side-cars                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | Japan                                                                    |
| 9503                                                                                                                                                                      | other toys; reduced-size (scale) models and similar recreational models, working or not; puzzles of all kinds                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | China, South Korea, Hong Kong, Japan, Macao, Malaysia, Singapore, Taiwan |

(<sup>1</sup>) (<sup>1</sup>) Until the date of entry into force of the Agreement on trade and commercial and economic cooperation between the Community and Romania.

## FRANCE

## A. Textile products for which categories have been established

| Category | Country of origin                               |
|----------|-------------------------------------------------|
| 1        | India                                           |
| 2        | South Korea, India, Pakistan, Peru              |
| 3        | Pakistan                                        |
| 2 + 3    | Thailand                                        |
| 4        | China Hong Kong, India                          |
| 6        | Hong Kong, Thailand                             |
| 7        | India                                           |
| 8        | South Korea, Hong Kong, India                   |
| 9        | Brazil                                          |
| 10       | Hong Kong, Pakistan (*)                         |
| 13       | China, Hong Kong, Macao                         |
| 15       | China                                           |
| 16       | China                                           |
| 20       | Pakistan                                        |
| 21       | China, South Korea, Hong Kong, Taiwan, Thailand |
| 26       | Hong Kong, Thailand                             |
| 32       | South Korea                                     |
| 33       | China                                           |
| 68       | China, Hong Kong, Macao                         |
| 73       | Philippines                                     |
| 87       | China                                           |
| 91       | China                                           |

(\*) Pakistan : products of CN codes 6111 10 10, 6111 20 10, 6111 30 10 and ex 6111 90 10, and CN codes 6116 91 00, 6116 92 00, 6116 93 00 and 6116 99 00 only.

## B. Other products

| CN code (1990)                         | Description of product                                                                                                                                                                                      | Origin                            |
|----------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------|
| 3104 10 00<br>3104 20 50<br>3104 20 90 | potassium salts and potassium chloride                                                                                                                                                                      | USSR                              |
| 8527 21 10<br>8527 21 90<br>8527 29 00 | radio-broadcast receivers not capable of operating without an external source of power, of a kind used in motor vehicles, including apparatus capable of receiving also radio-telephony or radio-telegraphy | China, South Korea, Japan, Taiwan |

| CN code<br>(1990)                                                                                                                                      | Description of product                                                                                                                                                                                         | Origin                     |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------|
| 8528 10 40<br>8528 10 50<br>8528 10 61<br>8528 10 69<br>8528 10 71<br>8528 10 73<br>8528 10 75<br>8528 10 78<br>8528 10 80<br>8528 10 91<br>8528 10 98 | colour television receivers (including video monitors and video projectors), whether or not combined, in the same housing, with radio-broadcast receivers or sound or video recording or reproducing apparatus | South Korea, Japan, Taiwan |

## IRELAND

## A. Textile products for which categories have been established

| Category | Country of origin                                                                         |
|----------|-------------------------------------------------------------------------------------------|
| 7        | China, Hong Kong, India, Macao, Philippines, South Korea, Taiwan, Yugoslavia              |
| 8        | China, Hong Kong, India, Macao, Malaysia, Pakistan, Romania, Taiwan, Thailand, Yugoslavia |
| 13       | China, Hong Kong                                                                          |
| 24       | Hong Kong, Poland                                                                         |
| 26       | China, Hong Kong, India, Macao, Philippines, Romania, Taiwan, Thailand                    |
| 27       | Hong Kong, India, South Korea                                                             |
| 29       | Hong Kong, India, South Korea                                                             |
| 73       | Hong Kong, Macao, Taiwan                                                                  |

## ITALY

## A. Textile products for which categories have been established

| Category | Country of origin                                                                |
|----------|----------------------------------------------------------------------------------|
| 1        | Brazil, China, Pakistan, Hungary                                                 |
| 2        | Brazil, Czechoslovakia, China, South Korea, Hong Kong, India, Malaysia, Pakistan |
| ex 3     | Pakistan <sup>(1)</sup>                                                          |
| 20 + 39  | China                                                                            |

<sup>(1)</sup> Products of CN codes 5513 11 10, 5513 11 30, and 5513 11 90 only.

## B. Other products

| CN code (1990)                                                                                                                                                                                           | Description of product                                                                                                                                                                                                        | Origin |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------|
| 5007 20<br>5007 90<br>5803 90 10<br>5905 00 90                                                                                                                                                           | woven fabrics of silk or of silk waste                                                                                                                                                                                        | China  |
| 8452 21 00<br>8452 29 00                                                                                                                                                                                 | industrial sewing machines                                                                                                                                                                                                    | Japan  |
| ex 8703 21<br>ex 8703 22<br>ex 8703 23<br>ex 8703 24<br>ex 8703 31<br>ex 8703 32<br>ex 8703 33<br>ex 8703 90                                                                                             | motor cars and other motor vehicles, other than all-terrain vehicles, principally designed for the transport of persons (other than those of heading No 8702), including station wagons and racing cars                       | Japan  |
| ex 8704 21 31<br>ex 8704 21 39<br>ex 8704 21 91<br>ex 8704 21 99<br>ex 8704 22 91<br>ex 8704 22 99<br>ex 8704 31 31<br>ex 8704 31 39<br>ex 8704 31 91<br>ex 8704 31 99<br>ex 8704 32 91<br>ex 8704 32 99 | motor vehicles, other than all-terrain vehicles, for the transport of goods                                                                                                                                                   | Japan  |
| 8711 10 00<br>8711 20 00<br>ex 8711 30 00                                                                                                                                                                | motorcycles (including mopeds) and cycles fitted with an auxiliary motor, with or without side-cars; side-cars: with reciprocating internal combustion piston engine of a cylinder capacity not exceeding 380 cm <sup>3</sup> | Japan  |

**PORTUGAL****B. Other product**

| CN code<br>(1990) | Description of product                                                                                                                                                                                                  | Country of origin |
|-------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|
| 8711 10 00        | motorcycles (including mopeds) and cycles fitted with an auxiliary motor, with or without side-cars ; side-cars ; with reciprocating internal combustion engine of a cylinder capacity not exceeding 50 cm <sup>3</sup> | Japan, Taiwan     |

**UNITED KINGDOM****A. Textile products**

| Category | Country of origin |
|----------|-------------------|
| 1        | Pakistan          |
| 13       | China             |

## COMMISSION DECISION

of 20 December 1990

on import licences in respect of beef and veal products originating in Botswana,  
Kenya, Madagascar, Swaziland and Zimbabwe

(91/19/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 715/90 of 5 March 1990 on the arrangements applicable to agricultural products and certain goods resulting from the processing of agricultural products originating in the ACP States or in the overseas countries and territories (OCT)<sup>(1)</sup>, and in particular Article 27 thereof,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 2377/80 of 4 September 1980 on special detailed rules for the application of the system of import and export licences in the beef and veal sector<sup>(2)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 2996/90<sup>(3)</sup>, and in particular Article 15 (6) (b) (i) thereof,

Whereas Regulation (EEC) No 715/90 provides for the possibility of issuing import licences for beef and veal products; whereas, however, imports must take place within the limits of the quantities specified for each of these exporting non-member countries;

Whereas the applications for import licences submitted between 1 and 10 December 1990, expressed in terms of boned meat, in accordance with Article 15 (1) (b) of Regulation (EEC) No 2377/80, do not exceed, in respect of products originating from Botswana, Kenya, Madagascar, Swaziland and Zimbabwe, the quantities available from these States; whereas it is therefore possible to issue import licences in respect of the quantities requested;

Whereas the remaining quantities, in respect of which licences may be applied for from 1 January 1991, should be fixed within the scope of the total quantity of 39 100 tonnes;

Whereas it seems expedient to recall that this Decision is without prejudice to Council Directive 72/462/EEC of 12 December 1972 on health and veterinary inspection problems upon importation of bovine animals and swine and fresh meat from third countries<sup>(4)</sup>, as last amended by Directive 90/425/EEC<sup>(5)</sup>,

*Article 1*

The following Member States shall issue on 21 December 1990 import licences concerning beef and veal products, expressed in terms of boned meat, originating from certain African, Caribbean and Pacific States, in respect of the quantities and the countries of origin stated:

*United Kingdom:*

- 857,00 tonnes originating in Botswana,
- 385,00 tonnes originating in Zimbabwe,

*Germany:*

- 228,00 tonnes originating in Botswana,
- 55,00 tonnes originating in Swaziland,
- 535,00 tonnes originating in Zimbabwe.

*Article 2*

Applications for licences may be submitted, in accordance with Article 15 (6) (b) (ii) of Regulation (EEC) No 2377/80 during the first 10 days of January 1991 in respect of the following quantities of boned beef and veal:

- |                |                   |
|----------------|-------------------|
| — Botswana :   | 18 916,00 tonnes, |
| — Kenya :      | 142,00 tonnes,    |
| — Madagascar : | 7 579,00 tonnes,  |
| — Swaziland :  | 3 363,00 tonnes,  |
| — Zimbabwe :   | 9 100,00 tonnes.  |

*Article 3*

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 20 December 1990.

*For the Commission*

Ray MAC SHARRY

*Member of the Commission*

<sup>(1)</sup> OJ No L 84, 30. 3. 1990, p. 85.

<sup>(2)</sup> OJ No L 241, 13. 9. 1980, p. 5.

<sup>(3)</sup> OJ No L 286, 18. 10. 1990, p. 17.

<sup>(4)</sup> OJ No L 302, 31. 12. 1972, p. 28.

<sup>(5)</sup> OJ No L 224, 18. 8. 1990, p. 29.